



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 22. júla 2022  
(OR. en)

8896/22

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2022/0139 (NLE)**

---

---

**AVIATION 84  
RELEX 616  
ASIE 23**

#### **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o podpise v mene Únie Komplexnej dohody o leteckej doprave medzi členskými štátmi Združenia národov juhovýchodnej Ázie a Európskou úniou a jej členskými štátmi

---

**ROZHODNUTIE RADY(EÚ) 2022/...**

**Z ...**

**o podpise v mene Únie Komplexnej dohody o leteckej doprave medzi členskými štátmi  
Združenia národov juhovýchodnej Ázie a Európskou úniou  
a jej členskými štátmi**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení  
s článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 7. júna 2016 poverila začatie rokovaní s členskými štátmi Združenia národov juhovýchodnej Ázie (ASEAN) o komplexnej dohode o leteckej doprave.
- (2) Rada 26. mája 2020 predĺžila poverenie zo 7. júna 2016 o jeden rok.
- (3) Rokovania o Komplexnej dohode o leteckej doprave medzi členskými štátmi Združenia národov juhovýchodnej Ázie a Európskou úniou a jej členskými štátmi (ďalej len „dohoda“) boli úspešne ukončené 2. júna 2021.
- (4) Členské štáty združenia ASEAN patria medzi najrýchlejšie rastúce ekonomiky sveta a ich trhy so službami leteckej dopravy majú veľký potenciál ďalšieho rastu. Účelom dohody je najmä zaistiť medzi Úniou a členskými štátmi združenia ASEAN spravodlivú hospodársku súťaž, uľahčiť postupné otvorenie trhu a rozšíriť prístup k tratiam a kapacitám, z čoho budú mať prínos spotrebiteľia aj hospodárstvo.
- (5) Dohoda by sa preto mala podpísať v mene Únie.

- (6) Podpisom dohody v mene Únie nie je dotknuté rozdelenie právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi. Toto rozhodnutie by sa nemalo vykladať tak, že využíva možnosť, aby Únia uplatňovala svoju vonkajšiu právomoc v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda a ktoré patria do spoločnej právomoci, pokiaľ Únia túto právomoc ešte neuplatňuje na vnútornej úrovni.
- (7) Na to, aby dohoda priniesla čo najskôr plnohodnotné výhody, mala by byť uzatvorená urýchlene. Na tento účel sa plánuje, že pri príležitosti podpisu dohody Únia a jej členské štáty a členské štáty Združenia národov juhovýchodnej Ázie vydajú vyhlásenie (ďalej len „vyhlásenie strán dohody“), že v súlade s ich uplatniteľnými zákonmi a inými právnymi predpismi prijímú všetky potrebné kroky na to, aby dohoda čo najskôr nadobudla platnosť.
- (8) Nekoordinovaná reakcia krajín po celom svete na pandémiu ochorenia COVID-19 navyše výrazne narušila odvetvie letectva. Aby sa v prípade budúcich kríz predišlo takémuto narušeniu, je potrebná lepšia koordinácia medzi Úniou a kľúčovými medzinárodnými partnermi. Preto sa plánuje, že pri príležitosti podpisu dohody vyjadria strany dohody vo vyhlásení strán dohody aj svoju vôľu viesť podrobnú diskusiu a uskutočňovať koordináciu prostredníctvom rámca spoločného výboru stanoveného v dohode týkajúceho sa reakcií na neočakávané krízové udalosti, ako je pandémia ochorenia COVID-19, s cieľom čo najviac zmierniť všetky vplyvy narúšajúce služby leteckej dopravy.

- (9) Vyhlásenie strán dohody by sa malo schváliť v mene Únie.
- (10) Vyhlásenie strán dohody, ako aj vyhlásenie členských štátov Únie a členských štátov združenia ASEAN okrem Malajzie a vyhlásenie Malajzie sa zostavia v zápisnici o vyhláseniach urobenej pri príležitosti podpisu Komplexnej dohody ASEAN-EÚ o leteckej doprave (ďalej len „zápisnica o vyhláseniach“). Podpis zápisnice o vyhláseniach by sa mal v mene Únie schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Komplexnej dohody o leteckej doprave medzi členskými štátmi Združenia národov juhovýchodnej Ázie a Európskou úniou a jej členskými štátmi s výhradou uzavretia tejto dohody.<sup>1+</sup>

## Článok 2

Týmto sa v mene Únie schvaľuje vyhlásenie členských štátov Združenia národov juhovýchodnej Ázie a Európskej únie a jej členských štátov<sup>2</sup>.

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis zápisnice o vyhláseniach urobenej pri príležitosti podpisu Komplexnej dohody ASEAN-EÚ<sup>+</sup> o leteckej doprave.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Text dohody je uverejnený v ... [vlozte odkaz pre Ú. v.].

<sup>+</sup> Delegácie: pozrite dokument ST 8974/22.

<sup>2</sup> Text vyhlásenia je uverejnený v ... [vlozte odkaz pre Ú. v.].

<sup>3</sup> Text vyhlásenia je uverejnený v ... [vlozte odkaz pre Ú. v.].

### *Článok 3*

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať zápisnicu o vyhláseniach v mene Únie.

### *Článok 4*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu*  
*predseda/predseda*

---